

A CASE STUDY OF CULTURE TEACHING PRACTICES OF
UPPER SECONDARY SCHOOL ENGLISH TEACHERS

Miss Nattida Pattaraworathum

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education Program in Teaching English as a Foreign Language
Department of Curriculum, Instruction, and Educational Technology
Faculty of Education
Chulalongkorn University
Academic Year 2007
Copyright of Chulalongkorn University

กรณีศึกษาการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรมของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

นางสาวณัฐริดา ภัทรวรรณ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ภาควิชาหลักสูตร การสอนและเทคโนโลยีการศึกษา

คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

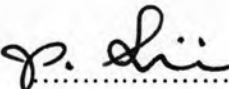
ปีการศึกษา 2550

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

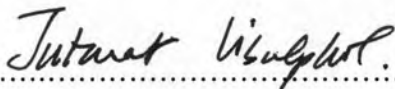
500627


Thesis Title A CASE STUDY OF CULTURE TEACHING PRACTICES
 OF UPPER SECONDARY SCHOOL ENGLISH
 TEACHERS
By Miss Nattida Pattaraworathum
Field of Study Teaching English as a Foreign Language
Thesis Advisor Assistant Professor Chansongklod Gajaseni, Ph.D.


Accepted by the Faculty of Education, Chulalongkorn University in
Partial Fulfillment of the Requirements for the Master's Degree

..... Dean of the Faculty of Education
(Associate Professor Pruet Siribanpitak, Ph.D.)

THESIS COMMITTEE

..... Chairman
(Jutarat Vibulphol, Ph.D.)

..... Thesis advisor
(Assistant Professor Chansongklod Gajaseni, Ph.D.)

..... Member
(Assistant Professor Apasara Chinwonno, Ph.D.)

ณัฐธิดา ภัทรวรรณ : กรณีศึกษาการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรมของครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. (A CASE STUDY OF CULTURE TEACHING PRACTICES OF UPPER SECONDARY SCHOOL ENGLISH TEACHERS) อ. ที่ปรึกษา : ผศ.ดร. จันทร์ทรงกลด คชเสนี, 217 หน้า.

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรมของครูภาษาอังกฤษมัธยมศึกษาตอนปลาย และ ศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรม กรณีศึกษาเป็นครูภาษาอังกฤษมัธยมศึกษาตอนปลาย จำนวน 3 คน ที่สอนอยู่ในโรงเรียนสังกัดเขตพื้นที่การศึกษา 1 กรุงเทพมหานคร เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล ได้แก่ แบบสอบถามการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรมที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น การจดบันทึกภาคสนาม และการสัมภาษณ์ ซึ่งข้อมูลจากแบบสอบถามใช้การวิเคราะห์โดยสถิติเชิงบรรยาย ส่วนการจดบันทึกภาคสนาม และการสัมภาษณ์ใช้การวิเคราะห์โดยการทำดัชนีข้อมูล

ผลการวิจัยพบว่า (1) ครูที่สอนวิชาภาษาอังกฤษอ่านเขียนเป็นครูคนเดียวที่สอนครอบคลุมเนื้อหาด้านวัฒนธรรมทั้งหมด รวมทั้งสวมบทบาทในชั้นเรียนครอบคลุมความรู้ด้านวัฒนธรรมทั้งสี่ ครูทุกคนสอนวัฒนธรรมโดยใช้วิธีการสอนสามวิธีที่เหมือนกัน ครูที่สอนวิชาภาษาอังกฤษหลัก และวิชาภาษาอังกฤษอ่านเขียนใช้หนังสือเรียนเป็นสื่อการสอนหลัก ขณะที่ครูที่สอนวิชาภาษาอังกฤษฟังพูดใช้แผ่นซีดีรอมและวีซีดีเป็นสื่อการสอนหลัก นอกจากนี้ครูทุกคนยังใช้การสอบแบบอิงเกณฑ์ อันได้แก่ ข้อสอบแบบตัวเลือก เป็นวิธีในการวัดผลการเรียนด้านวัฒนธรรมของนักเรียน (2) ปัจจัยที่มีผลต่อการปฏิบัติการสอนวัฒนธรรมของครูนั้น ได้แก่ ประสิทธิภาพในการเรียนของครู ความรู้ด้านวัฒนธรรม ประสิทธิภาพในการสอนวัฒนธรรม ทักษะในการสอนวัฒนธรรม และความเชื่อของครู ความต้องการส่วนตน บทบาทในชั้นเรียน และเวลาที่ใช้ในการเตรียมการสอน

ภาควิชา หลักสูตร การสอนและเทคโนโลยีการศึกษา
สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ
ปีการศึกษา 2550

ลายมือชื่อนิสิต ณัฐธิดา ภัทรวรรณ
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา Prof. Dr. Jantorn Konglad

488 36751 27: MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
KEY WORD: TEACHING PRACTICES / FACTORS AFFECTING CULTURE TEACHING PRACTICES

NATTIDA PATTARAWORATHUM: A CASE STUDY OF CULTURE TEACHING PRACTICES OF UPPER SECONDARY SCHOOL ENGLISH TEACHERS. THESIS
ADVISOR: ASST.PROF.CHANSONGKLOD GAJASENI, Ph.D., 217 pp.

The objectives of this study were to investigate teachers' culture teaching practices in an English language classroom and to examine the factors affecting teachers' culture teaching practices. The participants were three upper secondary school English teachers of a school in Educational Area 1, Bangkok. The research instruments were a questionnaire, field notes, and interviews. The questionnaire data was analyzed by using descriptive statistics. The field notes and interviews were coded in the descriptive index.

The results of the study revealed that (1) teacher teaching English Reading-Writing was the only one who taught all culture contents and took the roles covered by all four Cultural Knowings. Furthermore, all of them used three similar techniques in their culture teaching practices. Additionally, in Foundation English and English Reading-Writing, teachers used the course textbook as main material. In English Listening-Speaking, the teacher used CDs and VCDs as main materials. Besides that, all teachers used criterion-referenced tests – multiple choice as a method to measure students' culture learning; and (2) there were eight teacher factors affecting teachers' culture teaching practices: teachers' learning experience, teachers' cultural knowledge, teachers' culture teaching experience, teachers' culture teaching skills, teachers' beliefs, teachers' personal preferences, teachers' roles, and teachers' preparation time.

Department of Curriculum, Instruction, and Educational Technology

Field of study Teaching English as a Foreign Language Student's signature Nattida Pattaraworathum

Academic year 2007

Advisor's signature C. Gajaseni

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to express my genuine gratitude to Assistant Professor Chansongklod Gajaseni, Ph.D., the thesis advisor, who does enlighten me to the world of culture exploration. I will never forget her dedication, thoughtfulness, and kindness.

I am also indebted to the thesis committee, Dr. Jutarat Vibulphol and Assistant Professor Apasara Chinwonno, Ph.D. for their invaluable advice, and encouragement.

I would like to thank the experts as well as the participants for their tremendous help and willingness throughout the study.

Also, thank you all dear friends. This study could not have been successfully completed without your help and moral support.

Most importantly, I would like to acknowledge the everlasting support from my family, especially my parents who always stand by me. Lastly, I would like to dedicate this study to my grandparents who brought me up and love me just the way I am.

CONTENTS

	PAGE
Abstract (In Thai).....	iv
Abstract (In English).....	v
Acknowledgements.....	vi
Contents.....	vii
List of tables.....	xi
List of figures.....	xii
Chapter I: Introduction.....	1
Research questions.....	3
Objectives of the study.....	3
Scope of the study.....	4
Definition of terms.....	4
Organization of chapters.....	6
Chapter II: Review of the Literature	7
Culture teaching practices.....	7
Definition of culture.....	7
Elements of culture.....	8
The importance of culture in language learning and teaching.....	9
The content of culture learning/teaching.....	10
Goals of culture teaching.....	14
Teachers' roles in culture teaching.....	15

Techniques in culture teaching.....	17
Materials in culture teaching.....	23
Things to avoid when teaching culture.....	24
Assessing culture learning.....	25
Problems in culture teaching.....	27
Factors affecting language teaching.....	29
Teacher factors.....	29
Learner factors.....	37
Teaching context factors.....	39
Related studies on culture teaching.....	41
Summary.....	43
Chapter III: Research Methodology.....	45
Population and samples.....	45
Research instruments.....	51
The data collection process.....	56
Preparation for data collection.....	57
Data collection.....	58
Methodology.....	59
Periods of data collection.....	60
Validity and reliability of the collected data.....	61
Data analysis.....	62

Chapter IV: Findings	65
General background.....	65
Teachers' responsibilities.....	67
Teachers' learning experiences.....	69
Attitudes towards teaching profession.....	71
Teachers' teaching experiences.....	75
Teaching principles.....	76
Culture teaching practices.....	83
Teachers' cultural knowledge.....	83
Culture content.....	92
Teachers' roles in culture teaching practices.....	99
Techniques in culture teaching practices	122
Materials in culture teaching practices.....	140
Methods in assessing students' culture learning.....	141
Teachers' beliefs in culture teaching practices.....	148
Factors affecting culture teaching practices.....	156
Chapter V: Discussions and Recommendations	161
Summary.....	161
Major findings.....	162
Discussions.....	165
Teachers' culture teaching practices.....	165
Factors affecting culture teaching practices.....	168
Pedagogical implications.....	176
Recommendations for further research.....	177

References.....	179
Appendices.....	186
Appendix A: Teachers' culture teaching practices questionnaire.....	187
Appendix B: List of experts validating the questionnaire.....	195
Appendix C: The questionnaire evaluation form.....	196
Appendix D: Validity of each item in the questionnaire.....	203
Appendix E: Teachers' culture teaching practices field notes.....	207
Appendix F: Symbols used in audiotaped transcription.....	208
Appendix G: Teachers' interview transcription form.....	209
Appendix H: Criteria for data interpretation.....	210
Appendix I: Answer key for culture assimilators.....	214
Biography.....	217

LIST OF TABLES

	PAGE
Table 1: The comparison of cultural categories.....	10
Table 2: The comparison of direct and indirect teaching.....	35
Table 3: Number of classrooms and students categorized by grade levels in 2006.....	46
Table 4: The English subjects in each program and the period of each subject per week.....	49
Table 5: The educational background, English language teaching experience, subjects, and levels of the three teachers.....	51
Table 6: The summary of the participants' background.....	66
Table 7: The cultural knowledge of three participants.....	84
Table 8: Culture contents participants taught.....	85
Table 9: Roles participants took in culture teaching.....	86
Table 10: Techniques participants used in culture teaching.....	87
Table 11: The participants' methods to assess students' culture learning.....	88
Table 12: Problems in culture teaching of the participants.....	89
Table 13: The summary of the participants' culture teaching practices.....	90
Table 14: Culture contents that participants taught.....	92
Table 15: Each participant's roles in culture teaching practices.....	99
Table 16: Each participant's techniques in culture teaching.....	123
Table 17: The summary of the participants' assessments of students' culture learning.....	142

LIST OF FIGURES

	PAGE
Figure 1: The theoretical framework of the study.....	44
Figure 2: The data collection process.....	56
Figure 3: The data analysis process.....	62
Figure 4: An example of the mid-term exam in Foundation English.....	144
Figure 5: An example of the final exam in Foundation English.....	144
Figure 6: An example of the mid-term exam in English Listening-Speaking.....	145
Figure 7: An example of the final exam in English Listening-Speaking.....	146
Figure 8: An example of the mid-term exam in English Reading-Writing.....	147
Figure 9: An example of the final exam in English Reading-Writing.....	147
Figure 10: Teacher factors affecting culture teaching practices relationship.....	174